

# INHALT

Verzeichnis der Gesänge nach Gedichttiteln .....	IX
Verzeichnis der Gesänge nach Textanfängen .....	XI
Verzeichnis der Gesänge nach Urhebern .....	XIII

## EINLEITUNG

### Frühe Schiller-Vertonungen bis 1825

[1] Friedrich Schiller – »Ein für die Componisten gefährlicher Dichter« .....	XIX
[2] Johann Rudolf Zumsteeg – »Römische Größe mit griechischer Anmuth« .....	XXVI
[3] Zwischen »einerley Melodie« und »ganz durchkomponiert« .....	XXXI
– Lyrische (strophische) Schiller-Vertonungen .....	XXXII
Die »Wiederholung einerley Melodie« – Das konventionelle Strophenlied .....	XXXII
Ein Lied mit »zweyerley Melodien« – Die Wechselode .....	XXXVI
»Beim Refrain tanzend und trinkend« – Der Rundgesang .....	XL
– Dramatische (durchkomponierte) Schiller-Vertonungen .....	LVIII
Möglichst mit dem »Schein des Bekannten« – Lied- und Choreinlagen in Schauspielen .....	LVIII
»Jenseits aller Lügen« – Der Monolog .....	LXIV
Das poetische »Ur-Ei« – Die Ballade .....	LXIX
Vertonte Erlebnis- und Liebeslyrik .....	LXXVII
[4] Literaturverzeichnis .....	LXXXI
[5] Vollständige Wiedergabe der Gedichte .....	LXXXIII

### FRÜHE SCHILLER-VERTONUNGEN BIS 1825

#### Johann Rudolf Zumsteeg (1760–1802)

##### Die Gesänge aus dem Schauspiel *Die Räuber*

1. Brutus und Caesar (»Sei willkommen, friedliches Gefilde«) .....	2
2. Amalia im Garten (»Schön wie Engel voll Walhallas Wonne«) .....	12
3. Abschied Andromachas und Hektors (»Willst dich, Hektor, ewig mir entreißen«) .....	18
4. Melodien zu den <i>Räuber-Liedern</i> .....	23

##### Die weiteren Schiller-Vertonungen Zumsteegs

5. An den Frühling (»Willkommen, schöner Jüngling!«) .....	28
6. Die Entzückung. An Laura (»Laura! Welt und Himmel weggeronnen«) .....	29
7. Die Erwartung (»Hör ich das Pförtchen nicht gehen«) .....	37
8. Lied der Thekla aus <i>Die Piccolomini</i> (»Der Eichwald brauset«) .....	46
9a. Monolog der Johanna aus <i>Die Jungfrau von Orleans</i> (»Lebt wohl, ihr Berge«) .....	48
9b. Idem – ergänzt von Heinrich Karl Friedrich Levin von Wintzingerode (1778–1856) .....	50
10. Monolog der Maria Stuart aus <i>Maria Stuart</i> (»O Dank, Dank«) .....	60
11. Morgenfantasie (»Frisch atmet des Morgens lebendiger Hauch«) .....	66
12. Nadowessische Totenklage (»Seht! Da sitzt er auf der Matte«) .....	70
13. Reiterlied aus <i>Wallensteins Lager</i> (»Wohlauf, Kameraden, aufs Pferd«) .....	72
14. Ritter Toggenburg (»Ritter, treue Schwesterliebe«) .....	74
15. An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) – 1. Komposition .....	79
16. An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) – 2. Komposition .....	80

## Vierzehn Kompositionen zu Schillers Ode *An die Freude*

17. Anonymus .....	85
18. Johann Friedrich Hugo von Dalberg (1760–1812) .....	86
19. Johann Friedrich Christmann (1752–1817) .....	88
20. Johann Friedrich Reichardt (1752–1814) .....	89
21. Johann Christian Müller (1749–1796) .....	90
22. Wilhelm Schultz (Lebensdaten nicht bekannt) .....	91
23. Christian Gottfried Körner (1756–1831) .....	92
24. A. B. Schulz[e] (Lebensdaten nicht bekannt) .....	93
25. Johann Carl Friedrich Rellstab (1759–1813) .....	94
26. Friedrich Ludwig Seidel (1765–1831) .....	95
27. Anonymus .....	96
28. Johann Ludwig Willing (1755–1805) .....	97
29. Carl Friedrich Zelter (1758–1832) .....	98
30. Friedrich Franz Hurka (1762–1805) .....	99

## Kantate »Schillers Ode An die Freude«

31. Wilhelm Tepper von Ferguson (geb. 1775) An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) .....	102
---	-----

## Balladen, Monologe und verwandte Gesänge

32. Friedrich Knapp (1784–1817) Der Gang nach dem Eisenhammer (»Ein frommer Knecht war Fridolin«) .....	144
33. Johann Wilhelm Friedrich Rong (1759–1842) Der Gang nach dem Eisenhammer (»Ein frommer Knecht war Fridolin«) .....	164
34. August Leopold Crelle (1780–1855) Hektors Abschied (»Will sich Hektor ewig von mir wenden«) .....	189
35. Georg Christoph Grosheim (1764–1841) Hektors Abschied (»Will sich Hektor ewig von mir wenden«) .....	198
36. Wenzel Johann Tomášek (1774–1850) Hektors Abschied (»Will sich Hektor ewig von mir wenden«) .....	208
37. Johann Friedrich Hugo von Dalberg (1760–1812) Des Mädchens Klage (»Der Eichwald brauset«) .....	216
38. Franz Seraph von Destouches (1772–1844) Monolog der Johanna aus <i>Die Jungfrau von Orleans</i> (»Lebt wohl, ihr Berge«) .....	222

## Wechseloden – *Würde der Frauen* (»Ehret die Frauen«)

39. Anton Felix Franz Beczwarzowsky (1754–1823) .....	226
40. Johann Friedrich Hugo von Dalberg (1760–1812) .....	231

## Lied mit Klavierbegleitung und einem obligaten Instrument

41. Charlotte Bender (Lebensdaten nicht bekannt) Sehnsucht (»Ach, aus dieses Tales Gründen«) – Lied mit Klavierbegleitung und Klarinette .....	236
--	-----

## KRITISCHER BERICHT .....

1. Zu den Quellen .....	239
2. Alphabetisches Verzeichnis der Quellen.....	239
3. Einzelanmerkungen .....	241

## VERZEICHNIS DER GESÄNGE NACH TITELN

Abschied Andromachas und Hektors (»Willst dich, Hektor, ewig mir entreißen«)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	18
Amalia im Garten (»Schön wie Engel voll Walhallas Wonne«)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	12
An den Frühling (»Willkommen, schöner Jüngling«)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	28
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«)	
Anonymus .....	85
Anonymus .....	96
Christmann, Johann Friedrich .....	88
Dalberg, Johann Friedrich Hugo von .....	86
Hurka, Franz Friedrich .....	99
Körner, Christian Gottfried .....	92
Müller, Johann Christian .....	90
Reichardt, Johann Friedrich .....	89
Rellstab, Johann Carl Friedrich .....	94
Schultz, Wilhelm .....	91
Schulz[e], A. B. ....	93
Seidel, Friedrich Ludwig .....	95
Tepper von Ferguson, Wilhelm .....	102
Willing, Johann Ludwig .....	97
Zelter, Carl Friedrich .....	98
Zumsteeg, Johann Rudolf (1. Komposition) .....	79
Zumsteeg, Johann Rudolf (2. Komposition) .....	80
Brutus und Caesar (»Sei willkommen, friedliches Gefilde«)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	2
Der Gang nach dem Eisenhammer (»Ein frommer Knecht war Fridolin«)	
Knapp, Friedrich .....	144
Rong, Johann Wilhelm Friedrich .....	164
Des Mädchens Klage (»Der Eichwald brauset«)	
Dalberg, Johann Friedrich Hugo von .....	216
Die Entzückung. An Laura (»Laura! Welt und Himmel weggeronnen«)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	29
Die Erwartung (»Hör ich das Pfortchen nicht gehen«)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	37
Hektors Abschied (»Will sich Hektor ewig von mir wenden«)	
Crelle, August Leopold .....	189
Grosheim, Georg Christoph .....	198
Tomášek, Wenzel Johann .....	208
Lied der Thekla aus <i>Die Piccolomini</i> (»Der Eichwald brauset«)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	46
Melodien zu den <i>Räuber-Liedern</i>	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	23

Monolog der Johanna aus <i>Die Jungfrau von Orleans</i> («Lebt wohl, ihr Berge«)	
Destouches, Franz Seraph von .....	222
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	48
Zumsteeg, Johann Rudolf / Wintzingerode, Heinrich Karl Friedrich Levin von .....	50
Monolog der Maria Stuart aus <i>Maria Stuart</i> («O Dank, Dank«)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	60
Morgenfantasie («Frisch atmet des Morgens lebendiger Hauch«)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	66
Nadowessische Totenklage («Seht! Da sitzt er auf der Matte«)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	70
Reiterlied aus <i>Wallensteins Lager</i> («Wohlauf, Kameraden, aufs Pferd«)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	72
Ritter Toggenburg («Ritter, treue Schwesterliebe«)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	74
Sehnsucht («Ach, aus dieses Tales Gründen«)	
Bender, Charlotte .....	236
Würde der Frauen («Ehret die Frauen«)	
Beczwarzowsky, Anton Felix Franz .....	226
Dalberg, Johann Friedrich Hugo von .....	231

## VERZEICHNIS DER GESÄNGE NACH TEXTANFÄNGEN

»Ach, aus dieses Tales Gründen« (Sehnsucht)	
Bender, Charlotte .....	236
»Das Wehgeheul geschlagner Väter« (aus den <i>Räuber-Liedern</i> )	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	25
»Der Eichwald brauset« (Des Mädchens Klage)	
Dalberg, Johann Friedrich Hugo von .....	216
»Der Eichwald brauset« (Lied der Thekla aus <i>Die Piccolomini</i> )	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	46
»Ehret die Frauen« (Würde der Frauen)	
Beczwarzowsky, Anton Felix Franz .....	226
Dalberg, Johann Friedrich Hugo von .....	231
»Ein freies Leben führen wir« (aus den <i>Räuber-Liedern</i> )	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	23
»Ein frommer Knecht war Fridolin« (Der Gang nach dem Eisenhammer)	
Knapp, Friedrich .....	144
Rong, Johann Wilhelm Friedrich .....	164
»Freude, schöner Götterfunken« (An die Freude)	
Anonymus .....	85
Anonymus .....	96
Christmann, Johann Friedrich .....	88
Dalberg, Johann Friedrich Hugo von .....	86
Hurka, Franz Friedrich .....	99
Körner, Christian Gottfried .....	92
Müller, Johann Christian .....	90
Reichardt, Johann Friedrich .....	89
Rellstab, Johann Carl Friedrich .....	94
Schultz, Wilhelm .....	91
Schulz[e], A. B. ....	93
Seidel, Friedrich Ludwig .....	95
Tepper von Ferguson, Wilhelm .....	102
Willing, Johann Ludwig .....	97
Zelter, Carl Friedrich .....	98
Zumsteeg, Johann Rudolf (1. Komposition) .....	79
Zumsteeg, Johann Rudolf (2. Komposition) .....	80
»Frisch atmet des Morgens lebendiger Hauch« (Morgenfantasie)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	66
»Geh ich vorbei am Rabenstein« (aus den <i>Räuber-Liedern</i> )	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	24
»Heut laden wir bei Pfaffen uns ein« (aus den <i>Räuber-Liedern</i> )	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	24
»Hör ich das Pfortchen nicht gehen« (Die Erwartung)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	37

»Karessieren, saufen, balgen« (aus den <i>Räuber-Liedern</i> )	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	23
»Laura! Welt und Himmel weggeronnen« (Die Entzückung. An Laura)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	29
»Lebt wohl, ihr Berge« (Monolog der Johanna aus <i>Die Jungfrau von Orleans</i> )	
Destouches, Franz Seraph von .....	222
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	48
Zumsteeg, Johann Rudolf / Wintzingerode, Heinrich Karl Friedrich Levin von .....	50
»O Dank, Dank diesen freundlich grünen Bäumen« (Monolog der Maria Stuart aus <i>Maria Stuart</i> )	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	60
»Ritter, treue Schwesterliebe« (Ritter Toggenburg)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	74
»Schön wie Engel voll Walhallas Wonne« (Amalia im Garten)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	12
»Seht! Da sitzt er auf der Matte« (Nadowessische Totenklage)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	70
»Sei willkommen, friedliches Gefilde« (Brutus und Caesar)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	2
»Und haben wir im Traubensaft« (aus den <i>Räuber-Liedern</i> )	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	24
»Und wenn das Stündlein kommen nun« (aus den <i>Räuber-Liedern</i> )	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	26
»Will sich Hektor ewig von mir wenden« (Hektors Abschied)	
Crelle, August Leopold .....	189
Grosheim, Georg Christoph .....	198
Tomášek, Wenzel Johann .....	208
»Willkommen, schöner Jüngling« (An den Frühling)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	28
»Willst dich, Hektor, ewig mir entreißen« (Abschied Andromachas und Hektors)	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	18
»Wohlauf, Kameraden, aufs Pferd« (Reiterlied aus <i>Wallensteins Lager</i> )	
Zumsteeg, Johann Rudolf .....	72

## VERZEICHNIS DER GESÄNGE NACH KOMPONISTEN

Anonymus	
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) .....	85
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) .....	96
Beczwarzowsky, Anton Felix Franz	
Würde der Frauen (»Ehret die Frauen«) .....	226
Bender, Charlotte	
Sehnsucht (»Ach, aus dieses Tales Gründen«) .....	236
Christmann, Johann Friedrich	
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) .....	88
Crelle, August Leopold	
Hektors Abschied (»Will sich Hektor ewig von mir wenden«) .....	189
Dalberg, Johann Friedrich Hugo von	
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) .....	86
Des Mädchens Klage (»Der Eichwald brauset«) .....	216
Würde der Frauen (»Ehret die Frauen«) .....	231
Destouches, Franz Seraph von	
Monolog der Johanna aus <i>Die Jungfrau von Orleans</i> (»Lebt wohl, ihr Berge«) .....	222
Grosheim, Georg Christoph	
Hektors Abschied (»Will sich Hektor ewig von mir wenden«) .....	198
Hurka, Friedrich Franz	
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) .....	99
Knapp, Friedrich	
Der Gang nach dem Eisenhammer (»Ein frommer Knecht war Fridolin«) .....	144
Körner, Christian Gottfried	
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) .....	92
Müller, Johann Christian	
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) .....	90
Reichardt, Johann Friedrich	
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) .....	89
Rellstab, Johann Carl Friedrich	
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) .....	94
Rong, Johann Wilhelm Friedrich	
Der Gang nach dem Eisenhammer (»Ein frommer Knecht war Fridolin«) .....	164
Schultz, Wilhelm	
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) .....	91
Schulz[e], A. B.	
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) .....	93
Seidel, Friedrich Ludwig	
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) .....	95
Tepper von Ferguson, Wilhelm	
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) .....	102

Tomášek, Wenzel Johann	
Hektors Abschied (»Will sich Hektor ewig von mir wenden«) .....	208
Willing, Johann Ludwig	
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) .....	97
Zelter, Carl Friedrich	
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) .....	98
Zumsteeg, Johann Rudolf	
Abschied Andromachas und Hektors (»Willst dich, Hektor, ewig von mir reißen«) .....	18
Amalia im Garten (»Schön wie Engel voll Walhallas Wonne«) .....	12
An den Frühling (»Willkommen, schöner Jüngling«) .....	28
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) – 1. Komposition .....	79
An die Freude (»Freude, schöner Götterfunken«) – 2. Komposition.....	80
Brutus und Caesar (»Sei willkommen, friedliches Gefilde«) .....	2
Die Entzückung. An Laura (»Laura! Welt und Himmel weggeronnen«) .....	29
Die Erwartung (»Hör ich das Pförtchen nicht gehen«) .....	29
Lied der Thekla aus <i>Die Piccolomini</i> (»Der Eichwald brauset«) .....	46
Melodien zu den <i>Räuber-Liedern</i> .....	23
Monolog der Johanna aus <i>Die Jungfrau von Orleans</i> (»Lebt wohl, ihr Berge«) .....	48
Monolog der Maria Stuart aus <i>Maria Stuart</i> (»O Dank, Dank«) .....	60
Morgenfantasie (»Frisch atmet des Morgens lebendiger Hauch«) .....	66
Nadowessische Totenklage (»Seht! Da sitzt er auf der Matte«) .....	70
Reiterlied aus <i>Wallensteins Lager</i> (»Wohlauf, Kameraden, aufs Pferd«) .....	72
Ritter Toggenburg (»Ritter, treue Schwesterliebe«) .....	74